



Michalovčan

DVOJTÝŽDENNÍK OBČANOV MICHALOVIEC

Pondelok
1. októbra
2007
ROČNÍK XVIII
ČÍSLO 20
Cena 2 Sk



foto: F. Demský

Rokovala mestská rada

Dňa 18. septembra zasadala v zasedačke mestskej rady v Mestskom úrade v Michalovciach Mestská rada s týmto programom rokovania: **Prehľad o ukončených súdnych sporoch k 31. 8. 2007.** Prehľad o ukončených súdnych sporoch od 1. 12. 2006. Predložil JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ. **Stanovisko k sporu Mesto Michalovce c/a COOP JEDNOTA vo veci sp. zn. 20/c/2092/2002** Predložil JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ. **Majetkoprávne záležitosti.** Predložil JUDr. Vladimír Juričko, vedúci odboru správy majetku MsÚ. **Výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce.** Predložil MUDr. Benjámín Bančej, predseda komisie. **Informatívna správa o zabratí verejného priestranstva plechovými garážami na území mesta Michalovce.** Predložila Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby MsÚ. **Informatívna správa o prijatých opatreniach na zlepšenie vyhľadávacej činnosti a vymáhania nedoplatkov na dani v zmysle platných predpisov.** Predložil Ing. Zdenko Vasiľ, prednosta MsÚ. **Informatívna správa o plnení uznesení Mestskej rady Michalovce za I. polrok 2007** (materiál bol doručený v materiáloch na rokovanie MsR, ktorá bola 14.8.2007). Predložil Ing. Zdenko Vasiľ, prednosta MsÚ. **Udelenie mestských ocenení - rok 2007.** Predložil Viliam Záhorčák, primátor mesta. **Diskusia.**

III. ZEMPLÍNSKA KONFERENCIA DIABETIKOV

so zahraničnou účasťou, pod záštitou primátora mesta Michalovce

6. októbra
PROGRAM

8.30 - 8.50	Prezentácia účastníkov
8.50 - 9.00	Otvorenie, privítanie hostí
9.00 - 9.20	Význam edukácie diabetika Ivana Poliaková - Košice
9.20 - 9.40	Diabetická neuropatia a komplikácie MUDr. Brigita Kmetonyová - Michalovce
9.40 - 10.10	Nové pohľady odvykania od fajčenia MUDr. Pavel Herman - RUVZ Michalovce
10.10 - 10.30	Ako liečiť cukrovku II. typu tabletami MUDr. Zbynek Schroner - Servier Bratislava
10.30 - 11.00	Ideálne začatie liečby inzulínom MUDr. Viera Doničová PhD. - Sanofi aventis Bratislava
11.00 - 11.30	Diabetes mellitus a jeho vplyv na srdce MUDr. Mária Gofusová - Michalovce
11.30 - 12.00	Diabetická nefropatia - prevencia a liečba MUDr. Anna Pallaiová - Michalovce
12.00 - 13.00	Obed (hradiť ZO ZDS pre členov ZDS) Premietanie filmov o živote a životospráve diabetika
13.00 - 13.30	Komplikácie diabetu z pohľadu biochemika MUDr. Štefan Stieranka - Michalovce
13.30 - 14.00	Retinopatia a komplikácie diabetika MUDr. Anna Fekeszahyová - Humenné
14.00 - 14.30	Vystúpenie tanečného súboru "Slniečko"
14.30 - 15.30	Oficiálne ukončenie, tombola

Do Mestského kultúrneho strediska pozývame širokú verejnosť. Bude hodnotná tombola a budete si môcť dať skontrolovať svoju hladinu cukru v krvi, krvný tlak, citlivosť nervových zakončení a zistiť čistotu svojich pľúc. Každý dostane darček, ale prvých sto dostane mimoriadny hodnotný dar.

Súbor Zemplín

Na jar v roku 1946 bol v Michalovciach pod vedením PhDr. Jána Olejníka, CSc. založený folklórny súbor Zemplín, ktorý mal za úlohu reprezentovať región Zemplín a jeho tradičnú ľudovú kultúru.

Už v priebehu prvého roka svojej existencie sa súbor po prvýkrát predstavil michalovskému publiku v Sztárayho parku "kerce", kde zoznal obrovský úspech. Nasledovali pozvania na II. Vseslovenský zjazd na Devine v júni 1946, do Prahy, Poděbrad, Mladěj Bole-slavy, Tumova, Mariánskych Lázní, Karlových Varov a Plzne. Námety čerpali z okolia Michaloviec, Vrbovca, z Veľkých a Malých Zalužíc, Jastrabia, Zemplínskej Sirokej, Palína, z povodia Ondavy, Hriadok, Sečovskej Polianky a Strážskeho. Tento súbor zanikol v roku 1951 odchodom zariadencov súboru na vysoké školy. Jeden z členov súboru - Juraj Králik, ktorý pôsobil istý čas v Bratislave, bol pri zriadení umeleckých súborov Lučnica a SLUK.

K pevnému rozhodnutiu založiť súbor Zemplín s jasnou koncepciou došlo 10. decembra 1957. Zakladateľmi súboru a členmi umeleckého vedenia vtedy boli Ján Hospodár, Michal Korpa, Michal Volovár, Juraj Kríž, Jozef Saloň, Štefan Ircha (umelecký vedúci), Helena Moravčíková (choreografka) a Andrej Bednár (vedúci hudby). Súbor sa už v prvých rokoch svojej novej éry predstavil na rôznych súťažiach a festivaloch mimo svoj región. Čoskoro sa súbor stal známym v celej vtedajšej Československej republike a dostal pozvania na významné folklórne podujatia a festivaly do Východnej, Domažíc, Levoče, Strážnice a Svidníka.

Jeho prvá zahraničná cesta viedla v roku 1963 do Poľska. Neskôr sa o súbor začala zaujímať aj celá Európa. Výsledkom systematickej pedagogicko-výchovnej a umeleckej práce v súbore je uvedenie 19 premiérových programov. Súbor sa svojou činnosťou stal

Päťdesiatročnica súboru Zemplín

Folklórny súbor Zemplín očaril divákov na domácich ale aj zahraničných pódliach. Kultúru a tradície regiónu šíri už 50 rokov. Minulý týždeň prebiehali narodeninové oslavy. Na slávnostnom galavečeri sa folklóristi stretli so svojimi zakladajúcimi členmi i priaznivcami.

Päťdesiatročné jubileum je vhodným pozastavením a zamyslením sa nad kultúrnym a spoločenským prínosom súboru Zemplín, nad jeho miestom a poslaním v celonárodnom folklórnom hnutí a vôbec v oblasti tanečnej a hudobnej kultúry Slovenska. O vysokých umeleckých kvalitách súboru svedčí viac ako 2500 vystúpení doma a 1100 v zahraničí. Za polstoročie precestoval Zemplín štyri kontinenty sveta a navštívil 24 krajín.

Jubilujúcemu súboru prišiel počas osláv blahoželať aj podpredseda vlády SR Dušan Čaplovič: "Ja som 15 rokov robil na východnom Slovensku a môj najobľúbenejší súbor bol Zemplín. Dozvedel som sa, že majú 50-ročnicu, tak som si povedal, že musím prísť zablahoželať. O tom svedčí aj moja



Umelecký vedúci súboru Zemplín Milan Hviždák prijal gratuláciu aj od podpredsedu vlády SR Dušana Čaploviča.

zdrojom inšpirácie pre vznik a prácu mnohých súborov na Slovensku.

Neodmysliteľnou a neoddeliteľnou súčasťou práce súboru je zberateľská činnosť. Do umeleckého archívu súboru neraz načreli za inšpiráciou aj popredné osobnosti slovenského umeleckého života.

Súboru bolo počas jeho existencie udelených množstvo počt, uznaní, diplomov a medailí. Najcennejšími sú štátne, ale aj rezortné významnenia. Tieto ocenenia sú záväzkom budúcnosti súboru, ktorý svoju členskú základňu neustále rozširuje o mladých prívržencov a nadšencov folklóru.

Zvláštnosťou súboru bolo založenie detského folklórného súboru Zemplínik v roku 1972, ktorý mal za úlohu vychovávať mladých tanečníkov ako prípravu pre dospelý súbor. V súčasnosti navštevuje detské súbory Zemplínik a Zemplínček 240 detí od prvého ročníka základnej školy.

M. Ščobíková

Prenajímate byt? Oznáňte to daňovému úradu

Daňové riaditeľstvo SR v Banskej Bystrici oznamuje fyzickým osobám, že zákon č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov v znení neskorších predpisov bol novelizovaný zákonom č. 215/2007 Z.z. účinným od 1.9.2007 a zákonom č. 358/2007 Z.z. účinným od 1.10.2007, ktoré zmenili § 31 týkajúci sa registrácie a oznamovacej povinnosti fyzických osôb voči daňovému úradu v prípade, ak fyzické osoby prenajímajú alebo budú prenajímajú byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku.

Fyzická osoba, ktorá prenajíma alebo bude prenajímajú byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku má od 1.9.2007 tieto povinnosti voči daňovému úradu:

- ak FO na území SR pred 1.9.2007 prenajímala a naďalej prenajíma byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť, okrem pozemku, a nemala registráciu povinnosť, najneskôr do 31.12.2007 musí požiadať o registráciu na miestne príslušnom daňovom úrade,

- ak FO je registrovaná na miestne príslušnom daňovom úrade a po 1.9.2007 začne na území SR prenajímajú byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku, do 30 dní po uplynutí mesiaca, v ktorom na území SR prenajíma byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku musí oznámiť túto skutočnosť miestne príslušnému daňovému úradu,

- ak FO nie je registrovaná na miestne príslušnom daňovom úrade a po 1.9.2007 začne na území SR prenajímajú byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku, do 30 dní po uplynutí mesiaca, v ktorom na území SR prenajíma byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku musí požiadať o registráciu na miestne príslušnom daňovom úrade,

- ak FO je registrovaná na miestne príslušnom daňovom úrade a na území SR už pred 1.9.2007 prenajímala a naďalej prenajíma byt, nebytový priestor, alebo nehnuteľnosť okrem pozemku nemá povinnosť túto skutočnosť oznámiť miestne príslušnému daňovému úradu.

Miestna príslušnosť pri prenajímaní bytu, nebytového priestoru, alebo nehnuteľnosti okrem pozemku (ďalej len "nehnuteľnosť") sa riadi u fyzickej osoby, ktorá nehnuteľnosť prenajíma, jej trvalým pobytom bez ohľadu na skutočnosť, kde na území Slovenskej republiky sa prenajatá nehnuteľnosť nachádza.

Registračné tlačivo, Prihláška k registrácii - fyzická osoba, je k dispozícii v každom daňovom úrade, alebo ho možno získať aj na internetovej stránke Daňového riaditeľstva SR www.drsr.sk v ponuke Daňové tlačivá/Daňové priznania, hlásenia a ostatné tlačivá - Vzor prihlášky k registrácii - fyzická osoba.

Aktuality - Aktuality



Koncom minulého týždňa prebiehal slávnostný nástup príslušníkov jednotky UNFICYP v priestoroch vojenského útvaru v Michalovciach. Príslušníci jednotky ukončili prípravu na plnenie úloh v zahraničnej misii na Cypre. Pri tejto príležitosti bol ich spoločný nástup. Slávnostný rozlúčkový ceremoniál pred odchodom vojakov sa začal ich napochoďovaním. Po prinesení štátnej zástavy nasledoval príhovor hostí, v ktorých odzneli aj povzbudivé slová pre vojakov, odchádzajúcich na ročnú misiu na Cyprus.

Významná michalovská maliarka Ľudmila Lakomá - Krausová vystavuje v týchto dňoch v Krajskom múzeu v Prešove. Maliarkine diela vyjadrujú lásku k tradičnému zemplínskemu folklóru, dreveným kostolíkmi či cylilometodskému odkazu. Krajiny a zátišia vyznievajú ako umelecké projekcie jej citov a pocitov s vlastným maliarskym rukopisom. Farba vyjadruje jej najnúto-nejšie pocity, má expresívno-emo-cionálnu funkciu a súčasne vytvára krásu i harmóniu tvarov v kompozícii diel. Výstava pod názvom Pramene domova potrvá v Krajskom múzeu v Prešove do 21. októbra.

Uplynulý týždeň merali členovia základnej organizácie zväzu diabetikov Slovenska v Michalovciach hladinu cukru v krvi deväťročným deťom základných škôl, teda tretiakom. Vzorky krvi odobrali viac ako 500 žiakom. U nikoho nebola zistená zvýšená hladina cukru. Horšie na tom boli učiteľia. Zo 180 vzoriek krvi učiteľov členovia organizácie našli 21 prípadov zvýšenej hladiny cukru. Ak chcete zistiť svoju hladinu cukru v krvi, získať viac informácií o chorobe zvanej cukrovka, alebo ak ňou trpíte, prídte 6. októbra na Tretiu zemplínsku konferenciu diabetikov, ktorá bude v MsKS v Michalovciach.

LUCIA 2007



Michalovčan
kupón č. 2

MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie Osloboditeľov 30
vyhlasuje podľa ustanovenia §-u 281 a nasl. Zák. č.
513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších zmien a doplnení

VEREJNÚ OBCHODNÚ SÚŤAŽ**Na odpredaj "kolkárskej dráhy"**

Najnižšia ponúkaná cena kolkárskej dráhy je
800 000,- Sk. Prednostné právo má uchádzač, ktorý
bude kolkársku dráhu realizovať v meste Michalovce

Návrh kúpnej ceny v písomnej forme,
spolu s návrhom kúpnej zmluvy je potrebné doručiť
na adresu vyhlasovateľa v termíne do
12. 10. 2007 (piatok) do 12.00 hod
v zalepenej obálke s označením
"Kolkárska dráha - NEOTVÁRAŤ"

Výsledky verejnej obchodnej súťaže budú záujem-
com oznámené písomne do 30 dní po prerokovaní na
Mestskom zastupiteľstve. Vyhlasovateľ si vyhradzuje
právo neprijať ani jednu ponuku. Obhliadka predmetu
ponuky sa stanovuje na deň **10. 10. 2007 v čase od
9.00 do 11.00 hod.** v športovej hale.

Bližšie informácie o predmete ponuky poskytnú:
Mestský úrad, Námestie Slobody 1, Michalovce, č. tel.
056/6864283, Ing. Aurélie Lazurová.

Európsky týždeň pre bezpečnosť a ochranu zdravia

Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so
sídlom v španielskom meste Bilbao v roku 2007 v spolupráci s členskými
štátmi Európskej únie začala kampaň s názvom **"Chráňte svoje
zdravie - obmedzte záťaž"**. Kampaň vrcholí počas **Európskeho
týždňa pre bezpečnosť a ochranu zdravia**, ktorý bude prebiehať v ter-
míne od **22. do 26. októbra** a je zameraný na prevenciu ochorení a
poškodení podporno - pohybovej sústavy (MSD). Definícia MSD -
ochorenia MSD sú poškodenia telesných štruktúr ako svalov, kĺbov, šliach,
väziv, nervov alebo lokálneho krvného obehu, spôsobované alebo
zhoršované opakovaným vystavením vysokej alebo nízkej intenzite
záťažke počas dlhého obdobia. Poškodenia spravidla postihujú chrbát,
krk, ramená a horné končatiny, menej často postihujú dolné končatiny.

V celej Európskej únii (EÚ) je takmer 24% zamestnancov postih-
nutých bolesťami chrbta a 22% trpí bolesťami svalov a tieto ochorenia
zostávajú 15 najbežnejších zo všetkých uvádzaných zdravotných problé-
mov súvisiacich s prácou. Situácia je horšia v nových členských štátoch
EÚ, kde takmer dve pätiny zamestnancov trpia uvedenými ťažkosťami.
Poškodenia podporno - pohybovej sústavy postihujú teda milióny európs-
kych zamestnancov vo všetkých sektoroch, pričom najvyššiu mieru
vykazujú sektory poľnohospodárstva a stavebníctva. Väčšina poškodení
MSD súvisiacich s prácou sa časom zhoršuje a môže mať za následok
až trvalú invaliditu a stratu zamestnania. Medzi fyzické príčiny poškode-
nia MSD patria: manipulácia s bremenami, nevhodná poloha a vykoná-
vanie opakovaných pohybov, ale rastie počet dôkazov, ktoré spájajú psy-
chosociálne faktory (napr. nespokojnosť s prácou) s problémami v dolnej
časti chrbta.

Cena, ktorú za MSD platia zamestnanci, zamestnávateľia a vlády je
veľká. Zamestnancom spôsobuje osobné utrpenie a stratu príjmov,
zamestnávateľom znižuje efektívnosť podnikania a vláde zvyšuje náklady
na sociálne zabezpečenie.

Kampaň "Chráňte svoje zdravie - obmedzte záťaž" sa preto zamera-
va na riešenie problému týchto ochorení na pracovisku s cieľom
zabezpečiť bezpečnejšie a zdravšie pracoviská. Podporuje integrovaný
prístup na riešenie poškodení MSD spočívajúce v udržaní, rehabilitácii a
opätovnom začlenení zamestnancov, v prípade ktorých sa už prejavi-
li poškodenia podporno - pohybovej sústavy, na pracovisku. Integrovaný
prístup obsahuje tri kľúčové prvky. Po prvé, je potrebné, aby zamestná-
vatelia, zamestnanci a vlády spolupracovali pri riešení problematiky
MSD. Po druhé, všetky kroky by sa mali zamerať na riešenie "celokového
zaťaženia organizmu", ktoré vedie k MSD. Po tretie, zamestnávateľia by
sa mali starali o zachovanie pracovných miest, rehabilitáciu a návrat do
práce zamestnancov postihnutých MSD.

K opatreniam, ktoré môžu prízvisno ovplyvniť zdravotný stav
zamestnancov a znížiť riziko poškodenia podporno - pohybovej sústavy
a ktoré môže zamestnávateľ zrealizovať, patrí napr. vhodne usporiadané
pracovné miesta, vybavenie zamestnancov pracovnými prostriedkami
splňajúcimi ergonomické požiadavky, odborná príprava zamestnancov,
zníženie fyzických nárokov, lepšie riadenie a plánovanie práce, zavede-
nie bezpečných systémov práce, organizačné opatrenia.

Cieľom kampane "Chráňte svoje zdravie - obmedzte záťaž" je teda
motivovať zamestnávateľov, zamestnancov, ale aj vlády členských štátov
EÚ k riešeniu problematiky ochorení podporno - pohybovej sústavy,
ktoré by viedlo k zlepšeniu pracovných podmienok a umožnilo opätovné
začlenenie osôb trpiacich MSD do pracovného procesu.

**MUDr. Daniela Kniežová
RÚVZ Michalovce**



Zmiešaný samohybný delostrelecký oddiel Michalovce, Rake-
tometný oddiel Michalovce, Raketometný oddiel Rožňava a Česká a
Slovenská Obec Delostrelecká zorganizovali minulý týždeň slávnostnú
inauguráciu delostrelcov. Do rytiarskeho stavu Rytiar delostrelectva
boli na slávnostnej inaugurácii uvedení členovia za aktívnu službu a
výkon funkcie, za rozvoj, podporu a propagáciu raketového vojska a
delostrelectva.
Text a foto: F. Demský

Ako zvládať krízu a stres

Žijeme v hektickej dobe, ktorá prináša mnoho psychických záťaž
a stresov. Ľuďom s duševným ochorením sa venuje občianske
zdrúženie Integra. Tradične pripravuje pre svojich klientov rôzne
spoločenské akcie, podujatia a iné aktivity na podporu zlepšenia
kvality ich života.

Aj v tomto roku vďaka finanč-
nej podpore mesta Michalovce a
Ministerstva práce, sociálnych vecí
a rodiny SR sme pripravili dvo-
dňový program na Zemplínskej
širave. Zúčastnilo sa ho 20 ob-
čanov s duševným ochorením spo-
lu s terapeutmi Integry, ktorí pre
nich pripravili zaujímavý program.
Súčasťou programu bola psycho-
choterapia a beseda so psycholo-
gickou v tomto roku na tému: Ako
zvládať krízu a stres. Klientov naj-
viac zaujali modelové situácie,
ktoré sami predviedli. Popoludní bo-
la zaujímavá beseda s MUDr. Naw-
kom, po ktorej sme sa spoločne
vybrali k bazénu nachytať bronz

a osviežiť sa. Večerné chvíle sme
si spríjemnili hrou na gitare, spe-
vom a tancom. Druhý deň pokračo-
val program na tému asertivity,
po ktorom bol čas na popoludňaj-
šie voľnočasové aktivity. Po chu-
tnom obede bol vyhodnotený celý
pobyt, z ktorého si všetci odniesli
veľa krásnych zážitkov a poz-
natkov. Poďakovanie patrí všet-
kým, ktorí sa zúčastnili na príprave
tohto socioterapeutického progra-
mu a ktorí ho finančne podporili. Pri
lúčení zazneli slová: "Veríme, že o
rok sa tu stretne znova!"

**Daniela Mihaľová
Integra, o. z.**

OKIENKO DIABETIKA Cukrovka ako pandémia 2. časť

Poznáme dva základné druhy
cukrovky, a to cukrovku 1. typu a
cukrovku 2. typu. Pri cukrovke 1.
typu chýba v organizme hormón
zvaný inzulín, ktorý má dodávať do
buniek cukor. Funguje ako kľúč so
slovami pre cukor "nech sa páči,
vstup do bunky". Musíme si uved-
omiť, že ako náhle sa dostane
cukor z krvi do bunky, tam už
neškodí, lebo bunka ho spotrebuje.
Ak je však cukor v krvi začína pôs-
biť ako škodca a ničiteľ. Je ho tam
jednoducho povedané veľa, a tak
má presilu, a tým aj moc. Začína
poškodzovať celé krvné riečisko -
celé to "potrúbie", ktorým krv pre-
chádza. Je to presne ako s vodovo-
dom. Keď sa upcháva minerálnymi
ale aj inými nečistotami alebo niek-
de preteká, tak nemáme dobrý tlak,
ani dobrú chuťnú vodu. Tak aj v
organizme v dôsledku poškodzova-
nia cievného "potrúbie" začíname
horšie vidieť, pretože máme poško-
dené cievy očnej pozadie. Stav sa
pri neliečení zhoršuje vedie až k
slepoty.

Vráťme sa k cukrovke 1. typu,
ktorá vzniká často už v rannom det-
stve. Tento mladý chlapec za to, že
dostal cukrovku vlastne nemôže.
On žil a stravoval sa normálne, ale
organizmus v jednom okamihu
začal vytvárať protilátky bojujúce proti
bunkám. Na naštartovanie takéhoto
procesu stačí niekedy veľmi málo.
Môže to byť náhoda, a to rapídne,
človek ani po niekoľkých týždňoch
nespomenie, ale práve ona už naš-
tartovala tvorbu protilátok. Takýchto
diabetikov 1. typu je okolo pätnásť

percent z celkového počtu ľudí s
touto diagnózou. Väčšina pacientov
s diagnózou cukrovka však má cu-
krovku 2. typu. Vyzkne sa jej hovo-
riť starecká cukrovka, i keď ju dostá-
vajú aj ľudia v značne produktívnom
vekú už po tridsiatke. Pri tomto type
cukrovky pankreas v tele ešte vyrá-
ba inzulín, no horšie ho uvoľňuje, a
tým aj horšie účinkuje. Najpravde-
podobnejšou príčinou sú dedičné
dispozície. Presne tak, ako keď je
niekto rýchly iný pomalý, niekto
veselý iný smutný, a tak niektorí
ľudia majú problémy so spracova-
ním cukrov v organizme. Práve títo
ľudia by mali dávať pozor, aby sa
neprejedali, aby nemali príliš veľký
prírus cukru a aby nekonzumovali
veľa bielkovín a tukov. Najväčšie
rizikové faktory vzniku cukrovky
druhého typu sú predovšetkým vo
forme dedičnosti. Ak sa človek naro-
díl v rodine, kde cukrovka už pre-
trváva v niekoľkých generáciách,
tak má smolu, nakoľko je tu pred-
poklad pre zhoršenie spracováva-
nia cukrov. Keď dotyčný ešte zhrešia
v životnom štýle a v životospráve,
tak potom ich krvný cukor ide
samozrejme hore. Cukrovka 1. typu
oproti cukrovke 2. typu sa prejavuje
veľmi rýchlo a musí sa aj rýchlo
pristúpiť k jej kompenzácii. Dá sa
povedať o časovom horizonte
niekoľkých týždňov, kedy sa zničia
všetky betabunky v organizme.
Človek začne chudnúť, a to rapídne,
je veľmi smädný, nechutí mu
jesť, často močí (cukor sa dostal už
do moču), je bledý, podráždený na
svoje okolie, ba dá sa povedať, že
mu všetko okolo prekáža. Cuk-
rovka druhého typu v nás bez kon-
troly hladiny cukru v krvi pracuje
niekoľko rokov. Priznaky, ktoré vznikajú,
si vždy vieme ospravedlniť. Veď
zrak sa mi zhoršuje, pretože po-
zerám do počítača, bolia ma nohy
preto, lebo som sa v živote už dosť
nachodil, kríže, že pobolievajú, veď to
mám zo sedenia, že ma bolí hlava,
veď toho dnes neboli a pod. Nemys-
líme na to, že to môže byť cukrovka.

Sú to závažné príznaky vzniku
cukrovky, ktoré musíme poznať a aj
o nich budú rozprávať odborníci -
lekári na III. Zemplínskej konfe-
rencia diabetikov 6. októbra v Mest-
skom kultúrnom stredisku, kde
všetkých pozývame. Bude možnosť
si za výhodné ceny nakúpiť DIA
výrobky, obuv, ponožky, krémy a
pod.

Pokračovanie v budúcom čísle.

**Ing. Jozef Borovka,
predseda ZO ZDS Michalovce**

Z pera viceprimátora VŠADE DOBRE, DOMA NAJLEPŠIE

Skončilo letné dovolenkové obdobie, obdobie teplých let-
ných dní, času rekreácie ale aj dovolenkového spoznávania
iných krajín a regiónov. Mnohí občania mesta trávia časy dovo-
leniek nielen v iných regiónoch Slovenska, ale aj v zahraničí.
Popri oddychu a spoznávaní iných kultúr, či historických pamiat-
tok sa určite nevyhli porovnávaní a podvedomému hodnoten-
niu toho, čo máme doma.

Každé takéto porovnanie v sebe obsahuje aj hodnotenie
niečoho, čo sa nám inde páčilo, ale aj nepáčilo. Určité zážitky
majú aj kolorit videnia výkladnej skrine krajiny s nádychom
exotiky, ktorá pre domácich až taká exotická nie je. V tom je
čarovné kúzlo prirodzeného ľudského úsilia zažiť niečo, čo
dennodenne nezažívame.

Nikto na dovolenku nechceže za negatívnymi zážitkami, aj
keď sa nedá vylúčiť, že ho tam nepostretnú. Občas aj k nám
prichádzajú turisti, dovolenkári, rekreatanti v úsilií vidieť to, čo mi
časť vnímame ako niečo bežné, ako súčasť nášho kraja,
mesta, prírody, kultúry a regiónu. Všetci vo svete je tento tzv.
turistický priemysel veľmi dôležitý pre prirodzené fungovanie
spoločnosti a ekonomiky. Rovnako prirodzený je aj vývoj
foriem a potrieb pre jeho neustály rozvoj a zdokonaľovanie.

Dnes už nestačí len pekná príroda, milí a slušní ľudia, pocit
bezpečia, či nejaké atrakcie. Každý model, ktorý bol včera
dobrý, dnes už na prilákanie návštevníka nestačí. Všetci, ktorí
sa v tejto oblasti podnikajú pohybujú vedomi, že každá koruna
zisku sa musí investovať do zlepšovania podmienok aj pre
budúci príchod klientov - rekreatantov.

Aj samotné mesto vytváraním podmienok pre zlepšenie
života občanov mesta musí vytvárať aj podmienky pre rov-
nako dobré pocity u návštevníkov mesta.

Symbolicky skončilo 23. septembra letné obdobie a začala
jeseň. V našich zemepisných podmienkach už nie je tak teplo.
Počas snežných dní je tu však príjemne pre vychádzku do
prírody, na huby, rybačku alebo len na obyčajnú prechádzku.

U mnohých občanov príchodom jesene začína uprato-
vanie v pivniciach, špažkách, či šatníkoch. Pred zimným vy-
kurovacím obdobím viacerí pristupujú k výmenám okien a
ďalších komponentov svojich prívýtkov.

Všetky tieto už nepotrebné veci často pod anonymitou skr-
cujúcej sa dni, končia niekde pri nádobách na tuhy komunál-
ny odpad alebo na divokých skládkach v meste a jeho okolí.

Nepredpokladám, že každý, koho sa to týka, nepozná po-
vinnosť každého stavebníka, ktorému je postarať sa o jeho ulo-
ženie. Dohoda s TaZS je súčasťou každého ohlásenia takejto
stavby alebo stavebného povolenia na území mesta. Problém
je v našej pohodlnosti a nízkej úrovni uvedomenia si zod-
povednosti za poškodenie životného prostredia. Ďalším pro-
blémom v jeseni je listie padajúce zo stromov, ale aj iný biologick-
ký odpad po skončení vegetačného obdobia. Mesto si uvedo-
muje vážnosť tohto problému, preto prostredníctvom TaZS
zabezpečuje rozmiestnenie veľkoobjemových kontajnerov na
zvyčajné miesta. Tieto kontajnery neslúžia na komunálny alebo
celý stavebný odpad, na ktoré ho často používajú viacerí občania.
Má slúžiť len na biologický odpad, ktorý technické služby pou-
žijú na ďalšie spracovanie.

Verím, že všetci chceme, aby Michalovce boli mestom čis-
tším a krajším ako doposiaľ.

MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora mesta



**TV MISTRAL
Michalovce**

Sledujte TV MISTRAL

Noviny MISTRAL
Duchovné slovo, Náš bonus,
Zemeslužba
Štvrtok 18.00 a 21.00
Sobota 11.00
Utorok 18.00 a 21.00

ŽIHADLO
Piatok a pondelok 18.00
Hostami moderátora J. Čurného
budú D. Rodinger a J. Vajda,
futbalisti MFK Zemplín, Michalovce

NEDEĽNÝ ZÁZNAM
Nedeľa 14.00 hod.
Memoriál Marty Eštokovej

Detoxikácia organizmu - XIX. časť

Hormóny nie sú len pohlavné! Toxíny, jedy usadené v tkanivách zhoršujú ich
funkčnosť a v celkovom dôsledku aj funkčnosť celého organizmu. Niektoré vnútorné
systémy pracujú na konkrétnych úlohách, a pretože sú aj navzájom prepojené,
ovplyvňujú aj ďalšie telesné funkcie. Tieto systémy môžu byť jednostranné, ako napr.
dýchací systém, ktorý má stanovenú funkciu prevádzať výmenu plynu medzi krvou a
pľúcami. Súvisí aj s nervovým ústrojenstvom, s kožou a lymfatickým systémom. V
našom tele sa nachádzajú aj univerzálne systémy, ktoré zo svojho princípu ovládajú
celý organizmus. Hovorili sme už o komplexnom imunitnom systéme, dnes si povíme
o univerzálnom hormonálnom systéme.

Toxíny poškodzujú aj orgány riadiace hormonálny systém. Hormonálne ústroje-
stvo tvoria orgány produkujúce hormóny priamo alebo cez látky majúce k nim úzky
vzťah. V našom tele je ich niekoľko, najmä: hypofýza, epifýza, štítka žľaza, nadobličky,
vaječníky, semenníky a inzulínové ostrovcy v slinivke brušnej. Napr. bunky uložené
v Langerhansových ostrovcích v slinivke brušnej, tzv. beta - bunky, produkujú inzulín,
ktorý rozhodujúcim spôsobom ovplyvňuje metabolizmus cukru, čiže i premenu potravy
na energiu. Ľudia si pod pojmom hormóny často predstavujú tie síce najpopulárnejšie,
ale zďaleka nie jediné, a to pohlavné. Produkciu pohlavných hormónov riadi predný
lalok hypofýzy. Ženské pohlavné hormóny zabezpečujú menštruačný cyklus, čo je
vlastne príprava matrice na prijatie oplodneného vajíčka. Pohlavné hormóny majú
vplyv na utváranie pohlavných znakov a tiež ovplyvňujú priebeh puberty a prechod žien.

K najčastejším poruchám v dôsledku toxického zaťaženia hypofýzy patrí
nepravdivosť menštruačného cyklu, neprímeraný priebeh puberty, či výskyt akné a
iné zápalové mazových žliaz, búrlivé klimakterium, zväčšenie prostaty, bolesti prsných
žliaz. Nesprávna funkcia hormonálneho systému vyvoláva poruchy správania v pu-
berte, prechodové návaly a rozladenosť, zmeny v psychike i problémy s pleťou. Ďalší-
mi výchylkami z rovnováhy sú myómny cysty, adenomy prostaty. Medzi najčastejšie
používané prípravky v našej detoxikačnej medicíne patria tie, ktoré majú za úlohu
detoxikovať orgány zúčastňujúce sa na produkcii pohlavných hormónov.

Hypofýza produkuje aj hormón regulujúci štítnu žľazu, kde väčšina porúch býva
spojená s chybou v produkcii týchto hormónov. V nej sa usadzujú predovšetkým
rádioaktívne látky, infekčné ložiská a ťažké kovy. Celú situáciu môže skomplikovať
vznik autoimunitnej aktivity imunitného systému, čo vedie k destrukcii štítnej žľazy
a následným komplikáciám v metabolizme. K detoxikácii štítnej žľazy využívame
preparát Veliendren, ktorý cielene detoxikuje aj hypofýzu.

Ďalšou hormonálnou žľazou je epifýza, ktorá predovšetkým reguluje distribúciu
pigmentu. Jej toxické zaťaženie často vedie k vzniku škvrn na koži, tzv. stareckých škvrn.
Epifýza taktiež riadi aj antidiuretický (protimoočový) hormón, ktorý ovplyvňuje tvorbu
moču. S jeho poruchou sa stretávame u pomočujúcich sa deťí, ale aj u ľudí s nutkavým
príliš častým močením, pretože práve v noci má tento antidiuretický hormón zastaviť
tvorbu moču. Epifýza v sebe taktiež skrýva aj biologické hodiny, takže rytmos spánku
a bdenia môže byť pri jej dysfunkcii narušený. Taký človek býva často cez deň ospalý
a čerpá v noci. Detoxikácia týchto častí mozgu prostredníctvom špeciálnych prepara-
tov Joalis predstavuje prínos pre pacientov s uvedenými zdravotnými problémami.
Akreditovaný špecialista detoxikačnej medicíny František Demský, 0903193059

Okom objektívu



Mnohí veľmi radi chodievame do prírody. Vieme sa pokochať z každej
rozkvitnutej kvetinky na lúke i jej drobných návštevníkoch - hmyzu. Ešte i v
jeseni môžeme vidieť, prípadne si odlietieť motýľov (lepidoptera). Čo o nich
vieme? Verte neverte, na svete je ich 165 tisíc druhov. Ich rozptátie kridiel môže
dosahovať až 30 cm. Zafarbenie kridiel môže byť pestré, no aj nenápadné. Žijú
všade okolo nás, ba aj v horách v nadmorskej výške 6000 metrov. Dospelé jedi-
nce sa živia tekutou potravou, prevažne rastlinného pôvodu. Húsenice sú byl-
nozravé, prípadne aj mäsozravé. Zaujímavé je, že niektoré druhy vedú lietat
rychlosťou až 55 km/hod. Motýle sa rozmnožujú párením. Nakladú 20 až 18
tisíc vajíčok. Z nich sa vylíhnu húsenice. Tie prechádzajú zvyčajne 4 - 5 vývo-
jovými štádiami. Na zakuklenie sa húsenice presúvajú na inú časť rastliny alebo
do pôdy. Vývoj v kukle múmiovitého tvaru môže trvať niekoľko týždňov až mesia-
cov. O tom, že sú motýle prekrásny hmyz, niet pochýb. Motýle sú zastúpené v
rôznych čeladiach ako okáňovité, vidlochvostovité, vreckovcovité a iné. Mám
radosť z každého vyfoteneného "lietajúceho kvetu". I z tohto Modráčika obyčaj-
ného (na snímke).
Text a foto: Stanislav Orolin (www.steanly.szm.sk)

DVA TÝŽDNE V KULTÚRE

Mestské kultúrne stredisko

2. októbra o 17.00 hod. a 19.30 hod. - Veľká sála MsKS

BARMANKY

Účinkujú: Kamila Magálová, Diana Mórová, Zdena Studenková, Zuzana Kocúriková.

Vstupné na prizemie: 350,- Sk, balkón: 300,- Sk
Predpredaj vstupeniiek: MsKS - mestský rozhlas, antikvariát, kino Centrum, predajňa DIELO

12. októbra o 18.00 hod. - Veľká sála MsKS
30 rokov mužskej speváckej skupiny HNOJNANE Z MIHALOVCE

Kino Centrum

29.-30.9. - sobota, nedeľa - 16.00 a 19.00 hod. USA (110 min.)
RATATOUILLE - DOBRÚ CHUŤ!

Premiéra. Animovaná rodinná komédia.

Mladý potkan Remy snívá o tom, že napriek želaniu svojej rodiny a očividnej prekážke svojho pôvodu, sa stane veľkým šéfkuchárom vo vyhlásenej francúzskej reštaurácii. Jeho vášeň pre varenie a kvalitné jedlo spustí sled komických situácií, ktoré obrátia hore nohami kulinársku scénu Paríža.
Vstupné: 70,- Sk. Ml. prístupný! Slovenský dabing.

3.-4.10. streda, štvrtok-19.30 hod. ČR (105 min.)
ROMING

Premiéra. Road-movie, komédia.

Roman (Marián Labuda) dal kedysi dávno kamarátovi sľub, že až ich deti dospelujú, oženi sa Romanov syn Jura s jeho dcérou. Ich cesty sa rozšli a na sľub sa pozabudlo. Po rokoch prichádza list - nevesta dospela a treba dávny sľub splniť. Komedialna road-movie Roming o ceste troch mužov za tajomnou nevestou ponúka lákavý mix atraktívnej situačnej komiky, milého humoru a klasickej ľudskosti v duchu najlepších tradícií českej filmovej veselohry.
Vstupné: 70,- Sk. Ml. prístupný, do 12.r.nevhodný! Česká verzia.

5.-7.10. piatok, sobota, nedeľa-19.30 hod. USA (117 min.)
HAIRSPRAY

Premiéra. Muzikál - komédia.

Tracy Turnbald, veľké dievča s veľkým účesom a ešte väčším srdcom, má len jednu vášeň - tanec. Snívá o tom, že sa objaví v baltimorskej televíznej tanečnej show. Vďaka svojej buclatej postave vždy vyčníva z davu, čo jej neustále pripomína aj jej milujúca, ale príliš starostlivá buclatá matka - Edna (John Travolta).
Vstupné: 70,- Sk. Ml. prístupný, do 12.r.nevhodný. Slovenské titulky.

6.-7.10.sobota, nedeľa - 16.00 hod. USA (90min.)
NINJA KORYTNAČKY

Premiéra. Animovaný.

V New Yorku sa začínajú diať čudné veci. Tajomný Max Winters stavia armádu z monštier neznámeho pôvodu. Mesto potrebuje pomoc a opäť prichádzajú, aby porazili zlo - korytnačí bojovníci Raphael, Donatello, Michelangelo a Leonardo.
Vstupné: 69,- Sk. Ml. prístupný! České titulky.

10.-11.10.streda, štvrtok - 19.30 hod. USA (113 min.)
FRAKTÚRA

Premiéra. Thriller.

Fraktúra je dramatický thriller plný zvrátov a podvodov odohrávajúcich sa prevažne v súdnej sieni. Keď je pedantský stavebný inžinier (Anthony Hopkins) uznaný ako nevinný z pokusu o vraždu svojej manželky, mladý okresný prokurátor sa rozhodne vziať boj o spravodlivosť do svojich rúk.
Vstupné: 70,- Sk. Ml. prístupný, do 12.r.nevhodný! Slovenské titulky.

12.-14.10. piatok, sobota, nedeľa - 19.30 hod. USA/VB/Francúzsko (110 min.)
POSLEDNÁ LÉGIA

Premiéra. Historický veľkofilm.

Keď sa začne Rímska ríša rozpadáť, opustí mladý Romulus Augustus mesto a vydá sa na nebezpečnú cestu, aby vytvoril légiu verných - POSLEDNÚ LÉGIU. Výpravny veľkofilm z obdobia pádu Rímskej ríše, natáčaný aj na Slovensku (Spišský hrad a Červený Kameň).
Vstupné: 70,- Sk. Ml. prístupný, do 12.r.nevhodný! České titulky.

13.-14.10.sobota,nedeľa - 16.00 hod. Dánsko (96 min.)
ŠUP SEM ŠUP TAM

Premiéra. Komédia.

Bláznivá komédia o realite sveta mladých. Film o tom, čo je v myšliach teenagerov najdôležitejšie - láska a sex. Bláznivá komédia o prvom sexe, priateľstve, dospievaní a problémoch s rodičmi.
Vstupné: 69,- Sk. Ml. prístupný, do 12.r.nevhodný! České titulky.

Malá galéria MsKS

1. - 11. októbra galéria MsKS

Premiérová výstava obrazov trebišovského umeleckého klubu

12. 10 - 2. 11. - galéria MsKS

Výstava obrazov Júliusa Kráľa



V uplynulých dňoch v Zemplinskom múzeu strašilo. Na svoje si prišli všetci duchári a priaznivci nadprirodzeného. Vedenie Zemplinského múzea a občianske združenie Priateľia Múzy v Michalovce tam totiž zorganizovali už 2. ročník Zemplinského festivalu duchov a strašidiel. Mladých návštevníkov zo základných škôl, ale i dospelých pri prehliadke exponátov múzea sprevádzali duchovia a strašidla v dobových kostýmoch. Zo slovenských strašidiel to boli zubatá, kostlivec i Biela pani a tie vedeli deti úrečne poriadne vyľakať, aj keď iba na chvíľu...
Text a foto: Stano Orolin



Minulý týždeň prebiehala vernisáž výstavy s názvom *Komfortácie mladej sochárky Ludmily Valenčíkovej zo Spišskej Novej Vsi. Autorka je v umeleckých kruhoch známa ako Amália. V pivničných priestoroch "starého súdu" na Námestí osloboditeľov v Michalovciach je pre priaznivcov umenia sprístupnená tvorba - fotografie a plastiky Valenčíkovej a tiež mladej umelkyne Petry Petrikovej. Diela talentovanej Novovešťanky, absolventky FU TU v Košiciach, sú charakteristické slobodným prejavom a invenčnou schopnosťou. Výstava inštalovaná v alternatívnom priestore Subteren, potrvá do 15. októbra. Zaujímavý je aj cyklus "Prenikanie vnútorného priestoru 2007".
Snímka a text: Stano Orolin*

Súbor Slniečko reprezentoval Michalovce

Zámer spoločnosti T-Com priniesť do ulíc miest súčasnú kozmopolitnú zábavu, ktorá oživuje atmosféru všetkých svetových metropol, sa vydaril.

Publikum videlo počas letných prázdnin v Košiciach, Banskej Bystrici a Bratislave viac ako 550 umelcov v najrozličnejších žánroch: kubánske rytmy, latino tance, brazílsky kameval, indické tanečnice, japonské divadlo, hip-hop, nové freestyleové trendy ako le parkour, akrobaciu, či ohňový šou.

Okrem domácich umelcov sa predstavili hostia napríklad z Kuby, Indie, Angoly, Čiech, Argentíny, Konga, Nepálu, Senegal, Sýrie, Španielska, Anglicka, Mexika či Brazílie.

Tanečný súbor Slniečko, ktorý pracuje pri I. ZŠ v Michalovciach sa zapojil do súťaže o Objav fiesty. Tanečníci súboru prešli castingom cez odbornú porotu. Svojimi vystúpeniami v Košiciach potešili srdcia nejedného diváka a roztlieskali diane fanúšikov.

T-Com Fiesta vyvrcholila koncom prázdnin v Bratislave. Na Hlavnom námestí sa stretlo päť umeleckých súborov, ktoré od internetových fanúšikov dostali najviac hlasov. Boli to tanečné skupiny Grimm, Slniečko, M.A. Hip-hop Unit, Exotica a tanečný pár Barborka a Patrik. Atmosféra bola plná emócií a napätia. Fiestovská porota mala ťažkú úlohu. Po takmer dvojhodinovom programe sa pomaly začal čítať víťaz. Sajfa oficiálne vyhlásil víťaza, skupinu Slniečko z Michaloviec. Natešení tanečníci a ich pedagógovia prevzali z rúk zástupcu T-Comu Ladislava Faita šek s odmenou 100 000 korún.

Ďakujeme vedeniu školy, rodičom, známym a všetkým fanúšikom za podporu počas celej súťaže. Východ Slovenska opäť bodoval.
J.G.- Slniečko

Občianske združenie Návraty

Ôsma michalovská šarkaniáda



7. OKTÓBER 2007

INFORMÁCIE

14:00 hod.

0903 617 801, 0 915 289 327

Zemplínska Širava

navraty@centrum.sk

Prímestská oblasť

V prípade nepriaznivej počasia o týždeň neskor

Slávnosť Sedembolestnej

Dňa 15. septembra sme si pripomenuli slávnosť Sedembolestnej Panny Márie, patrónky Slovenska. Bolesť a utrpenie sú fenoménom, ktorý sa ťahne aj dejinami Slovenska a Slovákov. Aby sa bolesť a utrpenie dali zvládnuť, azda aj preto mnoho veriacich ľudí navštevovalo pútnické miesta zasvätené Panne Márii. Ona je tá, ktorá každú bolesť prežila v plnosti. Odtiaľ je aj prívlastok "Sedembolestná". Číslo sedem v biblii znamená plnosť. Pretože Márii bolesť nikdy nebola a nie je cudzia, niet pochýb, že porozumie každej ľudskej bolesti. Ona bola tá, ktorá snáď najintenzívnejšie prežívala každú bolesť so svojím Synom. Už v okamihu narodenia Krista Mária prežíva bolesť, pretože ako hovorí Písmo: "Nebolo pre nich miesto". Neskôr sa dvanásťročný Ježiš stratil v chráme a Mária ho s bolesťou hľadá... Potom ho v mlčaní sprevádza na krížovej ceste pretože nemôže urobiť nič iné. Asi najdojímavejšie a najdramatickejšie je stretnutie pod krížom. Ježiš zveruje učeníkovi, ktorého miloval, svoju Matku. Márii povedal: "Zena, hľa tvoj Syn" a učeníkovi: "Hľa, tvoja Matka". Mohlo by sa zdať, že Ježiš sa správa necitlivo, keď v posledných okamihoch pozemského života osloví Matku "Zena". V týchto slovách je však veľkorysost, lebo Ježiš nám dáva Máriu za Matku. Preto sa k nej môžeme s dôverou utiekať a prosiť ju o pomoc v bolesti a utrpeniach, ktoré ťažko doliehajú na naše plecia. Nezabúdajme, že každá bolesť a utrpenie nás posväčuje, učí nás pokore a môže nás urobiť otvorenjšími.
Ivana Mochorovská

MICHALOVČAN INFORMUJE



Aký zázrak čarokrásny, je tvoj úsmev, pohyb, hlások...

Vítame medzi nami nášho najmenšieho:

Matej KUJOVSKÝ



Čas veľ, musí ísť, moji najdrahší ...

Navždy sme sa rozlúčili s týmito občanmi nášho mesta:

Anna Lobová 57-ročná, Gizela Pichaničová 92-ročná, Mária Fejková 91-ročná, Magdaléna Petraníčová 69-ročná, Peter Feňovčík 77-ročný.

Spomienka



Dňa 4. októbra uplynú štyri roky, čo nás vo veku 67 rokov navždy opustil náš drahý manžel, otec a dedko

Michal ČVERČKO

Mali sme Ťa radi, tíško odpočívaj, v tichu večnosti si pokojný sen snívaj. V našich modlitbách Ťa vrúcne objíma s láskou na Tvoj hrob kvety prinášame. S láskou spomínajú manželka, dcéra Alena s rodinou, vnučka Simona a vnuk Vladislav. Tí, ktorí ste ho poznali, spomínajte s nami. Ďakujeme.

Mestské kultúrne stredisko, Michalovce, Mestský úrad Michalovce a Matica slovenská vyhlasujú XXXI. ročník súťaže v umeleckom prednese poézie

HOROVOV ZEMPLÍN 20. november

Súťaž je určená pre IV. a V. kategóriu a môže sa jej zúčastniť každý recitátor, ktorý splní požadované kritéria

IV. kategória - A skupina - študenti gymnázií
B skupina - študenti stredných odborných škôl
C skupina - študenti stredných odborných učilíšť

V. kategória - A skupina - vysokoškolská
B skupina - pracujúci

Podmienkou účasti v súťaži je zaslanie prihlášky do 16. novembra 2007 na adresu: Mestské kultúrne stredisko, Námestie osloboditeľov 25, 071 01, Michalovce
Blížišie informácie získate v MsKS

Šípková RUŽENKA

Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach pripravuje 18. októbra o 9.00 a 10.30 vystúpenie Bábkového divadla Babadlo z Prešova, ktoré uvedie hru Šípková RUŽENKA. Rozprávkový príbeh je zasadený do obdobia renesancie a v tomto štýle je aj jeho výtvarné a hudobné prevedenie. Hra je kombináciou herca a bábk, čo sa stalo tradíciou a

overenou metódou pri práci s deťmi. Hlavným nositeľom deja je Gašpar a jeho kamarátka komorná, ktorí deťom približujú dej. Bábk sú drevené marionety v štýlovej variabilnej scéne. V hlavnej úlohe hrajú Pavel Mihalák a Júlia Labudová.

Vstupné je 30 Sk, predpredaj vstupeniiek a bližišie informácie v Mestskom kultúrnom stredisku.

Michalovská hudobná jeseň

Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach pozýva milovníkov vážnej hudby na XXXII. ročník Michalovskej hudobnej jesene, ktorú sa uskutoční 19. októbra o 18.00 hod. v Zemplinskom osve-

tovom stredisku. Na koncerte poľských hudobných interpretov sa predstavia: JOANNA CIUPA - mezzosoprán, MARCIN WY-ROSTEK - akordeón, GRZEGORZ NIEMCZUK - klavír.



Michalovskí fanúšikovia legendárnej progresívno-jazzrockovej kapely Fermata si prišli na svoje, keď mohli opäť po ôsmych rokoch vidieť a počuť skvelú muziku. Na koncerte v MsKS sa predstavili s lídrom kapely Františkom Grigličkom. Basgitarista Fedor Frešo (na fotografii) spestril vystúpenie vtipnými komentármi. V rámci tzv. východoslovenského turné umelci vystúpili ešte v Bardejove, Prešove a Poprade.
Snímka: Stano Orolin

Michalovskí basketbalisti do novej sezóny s vyššími cieľmi



1. BK MICHALOVCE

A-mužstvo 1. Basketbalového klubu Michalovce výrazne zmenilo predsezónne ambície. Kým v minulom ročníku nastupovalo so skromnými cieľmi, v novej sezóne sľubuje oživenie a opätovne vysoké ambície. Dôvody nám objasnil dlhoročný tréner **Ivrich Rakovský**: "V minulom ročníku došlo po veľkých hráčskych stratách ku stabilizovaniu hráčskeho aj funkcionárskeho kádra. Celý káder ostal pokope, pričom pribudli dve nové posily. **Lukáš Simko** (Snina: 205 cm, 107 kg), **Ondrej Orendáč** (Humenné: 184 cm, 85 kg) a staronová posila **Jozef Žobrák** (195 cm, 105 kg), ktorý prisľúbil účasť na väčšom počte stretnutí, než to bolo v minulej sezóne a s družstvom absolvoval celú letnú prípravu. Do kádra pribudli aj michalovskí junióri **Viktor Gaško**, **Maroš Kolibáš**, **Vladimír Strbavý**, **Peter Jakub**. Od začiatku

sezóny by mal byť k dispozícii aj **Marinko Svitlica**. Jediný hráč, ktorý dočasne odišiel z Michaloviec je **Tomáš Mížák** (momentálne v zahraničí), pričom funkcionári pracujú na jeho príchode aspoň do druhej časti 1. basketbalovej ligy."

Najväčšími ťahúňmi tímu by mali byť opory z posledných rokov **Roman Rakovský** a **Marinko Svitlica**, ku ktorým by sa mali pridať skúsení hráči ako **Braňo Holda**, **Peter Biganič** a **Andrej Tebelák**, pričom netreba zabudnúť ani na nové posily.

Letnú prípravu seniori absolvovali spoločne s juniormi. "Hrubá príprava prebehla v domácom podmienech a vyvrcholila v závere tohto mesiaca. Bola zameraná najmä na rozvoj vytrvalosti, rýchlosti a výbušnosti. Hráči absolvovali aj týždňové kondičné sústredenie na Zemplínskej širave. V pláne je aj viacero prípravných súbojov. Okrem prípravných zápasov v Košiciach nás čaká ešte kvalitné obdarené domáci turnaj, ktorý sa uskutoční koncom septembra v Novej športovej hale." poznamenal lodivod 1. BK Michalovce.

1. BK MICHALOVCE

Bývalí hráči spomínali

V prestávke futbalového stretnutia Michalovce - Trebišov primátor **Viliam Záhorčák** udelil čestné uznanie členom kádra, ktorí pred 50 rokmi vybojovali historický postup Michaloviec do najvyššej dorasteneckej súťaže na Slovensku. Ocenil **Jána Pisančína** (známeho pod umeleckým menom **Ander** z Košíc), **Fridricha Bliščáka**, **Jána Mikulu** a iných. V pamäti im najviac utkvelo rozhodujúci barážový súboj, v ktorom vyhrali nad víťazom stredoslovenskej súťaže - Predmierom 3:1. Úspešný kolektív viedli tréneri **Rodina** a **Vysaník**. (jčn)

Predám
stavebné bločky
po rekonštrukcii rodinného domu
na 1,5 %
Tel. 0915 609 513

Hľadáme opatrovateľky do Nemecka a Rakúska.
Podmienky: skúsenosti s opatrovaním,
nemecký jazyk komunikatívny

Kontakt: 0903146619, 0574426241

MALÝ OZNAMOVATEĽ

Nehuteľnosti

- Kúpim garžónku v OS. Tel. 0902 636 843
- Predám záhradu blízko mesta. Cena dohodou. Tel. 0915 061 757
- Predám zabehnutý, ziskový novinový stánok v Michalovciach. Tel. 0908 488 760

Služby

- Otvárame kurzy: jednoduché, podvojné účtovníctvo. Akreditované MŠ SR. Kontakt: 0905 423 257.

- Určím aktuálnu diagnózu prístrojom SALVIA a ponúkam účinnú očistu tela, ktorou sa zbavíte väčšiny zdravotných problémov - imunitných porúch, alergií, zápalov dýchacieho a močového ústrojenstva, gynekologických a hormonálnych porúch, kožných chorôb, pohybového a nervového aparátu, zažívania, únavy, depresie a mnohých iných aj závažných. Tel. 0903 193 059. Terapeut: **František Demský**

Predaj-rôzne

- Predám zimné pneumatiky Barum na plechových diskoch na Škodu Fábria. Tel. 0908 181 209
- Predám Škodu 120 GLX, cena dohodou. Tel. 0908 060 727



Pozdrav v Anglicku

Začiatkom septembra prebiehal medzinárodný turnaj mini futbalu E.A.S.I. Cup v Manchestri. Zúčastnilo sa ho 24 mužstiev z Anglicka, Holandska, Nemecka, Rakúska, Česka a Slovenska.

Nášim zástupcom na turnaji bolo mužstvo Pozdrav Michalovce - patientska organizácia zdravia, duše, rehabilitácii vôle. Hralo sa v 4 skupinách po 6 mužstiev systémom každý s každým. V skupine naše mužstvo skončilo na 2. mieste so štyrmi výhrami a jednou prehrou, skóre 12:1. Mužstvo postúpilo z 2. miesta do ďalších bojov. Lenže v rozhodujúcom zápase o postup medzi štyri najlepšie mužstvá po bezgólovom výsledku v penaltovom rozstrele naše družstvo neuspelo a celkovo skončilo na 5. mieste.

O deň skôr sa uskutočnil medzinárodný volejbalový turnaj, kde sa Pozdrav Michalovce dostal až do finále. Skončil na skvelom 2. mieste. Súčasne prebiehal aj exhibičný zápas vo futbale Anglicko - výber Európy. Mužstvo Pozdrav reprezentovali: **L. Dolobač**, **P. Budkovský**, **P. Kičinka**, **O. Budiš**, **M. Dučaj**, **L. Vrátenka**, **M. Seman**, **M. Mesaroš**, **E. Karšňak**, **L. Karšňaková**, **V. Marcinko**, **K. Marcinková**, **D. Stričko** a **J. Palo**. Myšlienka tohto turnaja je hlavne upevňovať zdravie, výmena skúsenosti, spoznávanie a utužovanie priateľstiev, ako aj spoznávanie kultúr iných krajín.

Mužstvo Pozdrav Michalovce sa turnaja zúčastnilo hlavne vďaka sponzorom, s pomocou Úradu vlády SR, poslankyne NR SR a okresnej predsedníčky strany SMER-SD **L. Roškovej**, primátora **V. Záhorčáka** a mesta Michalovce. **J. Palo**

Kapušianska bez bodu

V 3. kole III. A triede ObFZ futbalový oddiel ŠK Vrbovec Michalovce opäť nebol. Po odloženom 2. kole (časť hráčov sa zúčastnila medzinárodného turnaja v Anglicku) nasledovalo majstrovské stretnutie v Lekárovcach s výsledkom 2:1 (0:1). Aj napriek dobrému úvodu a strelnému gólu v 37. minúte (**Marcinko**) nedokázal ŠK zvíťaziť. Aj napriek 2, 3 breakom, ktoré mali skončiť gólmi, prišiel trest v 64. a 90. minúte domáci skórovali a zvíťazili. Za pozornosť stojí aj nepremenená penalta za stavu 0:0 kapitánom mužstva hostí **V. Marcinko**. Po 3. kole je ŠK v spodných vodách s 0 bodmi a pasívnym skóre 1:7. Najväčším problémom tohto času je nedostatok hráčov. Do pozornosti patrí podakovanie za stálu podporu a sponzorstvo **Stanovi Galovi**, poslancovi **MŠ Michalovce**. **J. Palo**

Dorastenci nezaváhali Suverénna luventa

V odloženom 7. kole najvyšších futbalových súťaží dorastencov (v pôvodnom termíne sa zápasy neodohrali pre zlé terény) michalovské výbery bodovali naplno. V domácich dueloch si poradili s celkami Interu Bratislava. Starší dorastenci vyhrali 1:0 (0:0) po góle **Semana**. V tabuľke boli s desiatimi bodmi na 11. priečke. Rovnakým výsledkom zvíťazili aj mladší dorastenci. Ich presný zásah vsietil **Tokár**. V "pelotóne" boli na 12. mieste so siedmimi bodmi. V sobotu sa naše tímy doma stretli s Podbrezovčanmi. (čur)

V úvodných dvoch zápasoch interligy WHIL v hádzanej žien michalovská luventa nenašla premožiteľu. Najprv v domácom prostredí pokorila **Veselí na Morave** 33:19. Moravanky priestoovali na Zemplín iba s torzom kádra. V druhom meraní síl náš zástupca zvíťazil na palubovke **Nitry** 35:20. V sobotu Michalovce privítali ambiciózny bratislavský ŠKP. V jeho radoch pôsobia bývalé michalovské hádzanárky **Beňušková** a **Školková**, no tie pre zranenia nastúpili. (cm)

Obhájili prvenstvo

V dlhodobej súťaži 1. ligy dorastencov v džude obhájili dŕžbu ŠK Zemplín Michalove v Kolárove prvé miesto. Na čele tabuľky sú po 3. kole so 139 bodmi. Do súťaže je zapojených celkom 8 družstiev z celého Slovenska. Po-

tešujúce je aj to, že východoslovenský kraj zastupujú v tejto súťaži iba Michalovčania. V tejto lige sa darí ešte aj pretekárom z **AŠK Trnava** (117 bodov) a **JC Pezinok** (100 bodov). Štvrté kolo sa uskutoční v októbri. (Steany)

Obchodná spoločnosť
príjme do trvalého pracovného pomeru
samostatnú ekonómku.

Ponúkame: - motivujúce platové ohodnotenie,
- odborný rast
Požadujeme: - znalosť podvojného účtovníctva,
- prax min. 3 roky,
- profesionalitu,
- serióznosť

Kontakt: 0905 647 032

Zemplin Cup

V Michalovciach a v Zalužiciach prebiehal v polovici septembra IV. ročník medzinárodného nohejbalového turnaja žien v singloch, ktorého sa zúčastnilo 14 hráčok. Pre slovenské hráčky to boli zároveň majstrovstvá SR.

Usporiadateľom sa podarilo zabezpečiť aj tentokrát kvalitnú medzinárodnú účasť. Už radične sa turnaja zúčastňujú najlepšie hráčky z Rumunska a ČR. Kým v minulom roku sa podujatia po prvýkrát zúčastnili aj Francúzsky, ale ich najlepšia hráčka skončila až na 8. mieste, tentokrát novou účastníčkou krajiny bolo Maďarsko. Bóglárke Lepsényi z Veszprému sa však podaril husársky kúsok, keď pri svojej premiére tu aj zvíťazila. Vo finále porazila dvojnásobnú majsterku sveta (aj dvojnásobnú víťazku Zemplin Cup-u) **Dorinu Paunu** z rumunskej **Kluže**. Ako jediná hráčka absolvovala takto celé podujatie bez prehry.

Podujatie prinieslo aj dve veľké prekvapenia - prvým bolo, že ani jedna z českých hráčok sa nedostala do záverečnej "štvorky". Tým druhým bol zisk titulu majsterky SR domácou zalužickou hráčkou - ešte len 17-ročnou **Beátou Sekletárovou** a zároveň jej účasťou v zápase o 3. miesto na Zemplin Cup-e. V ňom však podľahla Rumunka **Anamarii Gherghel** z **Lupeni**.
Záverečné stretnutia: semifinále: **B. Lepsényi** - **B. Sekletárová** 2:0 (11:3, 11:7); **D. Pauna** - **A. Gherghel** 2:0 (12:10, 11:9); stretnutie o 3. miesto: **A. Gherghel** - **B. Sekletárová** 2:0 (11:8, 11:8); stretnutie o 1. miesto: **B. Lepsényi** - **D. Pauna** 2:0 (11:7, 14:12).

Konečné poradie Zemplin Cup '07: 1. **Bóglárka Lepsényi** (Veszprém - Maďarsko); 2. **Dorina Pauna** (Kluž - Rumunsko); 3. **Anamaria Gherghel** (Lupeni - Rumunsko); 4. **Beáta Sekletárová** (Zalužice - SR); 5. **Daniela Perušková** (Útechov Brno - ČR); 6.-8. **Lucie Fischerová** (Český Brod - ČR), **Ružena Vrtišková** (Praha - ČR);
Michaela Zemlová (Praha - ČR)

Konečné poradie M-SR jednotlivkyň: (hodnotených bolo 6 hráčok)
1. **Beáta Sekletárová** (NK Zalužice), 2. **Lucia Beďová** (NK '99 Trebišov), 3. **Anna Béréšová** (NK Zalužice). - gv -

Cez víkend liga majstrov

Od piatku (28.9.) do nedele (30.9.) bude úradujúci majster Slovenska v hádzanej žien - luventa Michalovce štartovať na trojdňovom turnaji II. kvalifikačnej skupiny o postup do hlavnej fázy Ligy majstrov. Turnaj sa uskutoční v maďarskom Győri s účasťou štyroch celkov. Hrá sa systémom každý s každým.

V piatok hrá luventa s domácim usporiadajúcim **AUDIETO GYŐR** o 18.00 hod. Druhý zápas

zohrá luventa v sobotu o 16.00 hod. s francúzskym celkom **HB METZ MOSELLE LORRANE**. Záverečný zápas Michalovčanky odohrajú v nedeľu. Súperom im bude **UMF STJARNAN** z Islandu. Do hlavnej fázy postupuje iba víťaz tejto kvalifikačnej skupiny. Pôvodný turnaj sa mal odohrať v Michalovciach, ale preto, že Michalovce nemohli zabezpečiť televízne prenosy, hrá sa v maďarskom Győri. (K)

Šachový turnaj k výročiu SNP

Koncom augusta strana **Smer-SD** zorganizovala v spolupráci s Domom dôchodcov na **Ulici J. Hollého** už 7. ročník šachového turnaja k výročiu SNP. Turnaj sa uskutočnil v klubovni **DD**. Zúčastnilo sa ho jedenásť šachistov, ktorí odohrali svoje zápasy v dvoch skupinách, kde sa hralo systémom každý s každým.

Po zohratí zápasov v skupinách zo svojho umiestnenia každý odohral jeden zápas so súperom druhej skupiny o celkové umiestnenie. Po týchto zápasoch bolo toto konečné poradie: na prvom mieste sa umiestnil **Dušan LENHARDT**, druhý skončil **Ferdinand Nizner** a tretie miesto obsadil **Gustáv Dyrkač**.

Šachový turnaj ukázal, ako môžu medzi sebou súťažiť rôzne vekové kategórie. **Klobúk dole** nad výkonom 90-ročného **Benjamina Baťalka**, ale aj 15-ročného **Mareka Sabovčika**. Turnaj zo siedmich ročníkov vyhral už šiestykrát **Dušan Lenhardt**. Pri otvorení a ukončení tohto turnaja súťažiacich pozdravila a ocenila diplomami, putovným pohárom a vecnými cenami predsedníčka Okresnej rady **Smer - SD** a poslankyňa **NR SR PhDr. Ľubica Rošková** a **RSDr. Agnesa Repovská**, podpredsedníčka **Smeru - SD** a riaditeľka **DD**. **RSDr. Ján Mikula**

Remíza Topolian

V 9. kole III. futbalovej ligy Topoľany prekvapujúco remizovali na pôde **Giraltoviec** 1:1. Gól strelil **Michal Kandala**. Diváci videli vyrovnané zápasenie, a tak remíza je spravodlivým vyjadrením pomeru síl na ihrisku. Po uvedenej časti súťaže Zemplinčanom patrila 12. pozícia s rovnakým počtom bodov. Cez víkend sa predstavili na trávníku posledných **Zakaroviec**. (cm)

Prijmeme obsluhujúci
personál do kaviarni
v Michalovciach.
Nástup možný ihneď.

Platové podmienky
10 000,- Sk čistého.

Kontakt: 0905 477 953

MESTO MICHALOVCE

Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30, 071 01, MICHALOVCE

ODPREDÁ

havarované vozidlo
Škoda Felícia Combi (ev. č. MI 500 AA)

Cena (podľa znaleckého posudku):
22 511,- Sk (vrátane 19% DPH)

Obhliadka motorového vozidla:
dňa 8.10.2007 o 13.30 hod.

Predaj motorového vozidla sa uskutoční dňa: 9.10.2007 o 13.30 hod.
Blížšie informácie na tel. čísle **MSP č.t. 6422279** (JUDr. Peší)